



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1987/26/Add.4

7 October 1986

ARABIC

Original: ENGLISH



الأمم المتحدة المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الانسان

الدورة الحادية والأربعون

البند ١٦ من جدول الأعمال المؤقت

تنفيذ الاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصري والمعاقبة عليها

التقارير المقدمة من الدول الاطراف بموجب
المادة السابعة من الاتفاقية

اضافة

سيشيل

[٦ آذار / مارس ١٩٨٦]

GE.86-11895

تقرير مقدم من جمهورية سيشيل بشأن تنفيذ الاتفاقية الدولية
لقمع جريمة الفصل العنصري والمعاقبة عليها

- ١ - تنص ديباجة مرسوم دستور سيشيل الصادر في عام ١٩٧٩ والمادة ٣ من جدولته الثاني على حقوق الفرد وحياته الأساسية وعلى مواصلة القضاء على جميع أشكال التمييز .
- ٢ - وينص الجدول ٢ من دستور الجبهة التقدمية لشعب سيشيل ، المادة ٣٤ ، على تعزيز أمن الشعب والحفاظ على وحدته في ظل تنظيم ديمقراطي دون تمييز اجتماعي أو اقتصادي أو ديني أو عنصري . وتنص المادة ٥٠ ، على القضاء على جميع أشكال التمييز والاضطهاد والاستغلال .
- ٣ - وقد سنت التشريعات التالية في سيشيل دعماً للاتفاقية :
 - (أ) قانون مركز المرأة المتزوجة لعام ١٩٧١ ، الذي يضمن مساواة المرأة في جميع الميادين التي يمكن أن ينشأ التمييز فيها بسبب الجنس ، خاصة فيما يتعلق بقدرتها على التعاقد وحقوقها في الملكية والتوظيف . وقد ألغيت رابطة المرأة في عام ١٩٨٥ نظراً إلى تمتع المرأة الآن بنفس الحقوق في جميع المجالات ؛
 - (ب) قانون " حقوق " المستأجر لعام ١٩٨١ ، وقانون التعليم لعام ١٩٨٢ ، اللذان يستهدفان تأمين حقوق الفقراء في تملك الأرض والحصول على تعليم جيد ؛
 - (ج) مرسوم الضمان الاجتماعي لعام ١٩٨٠ ، وقانون (زيادة) المعاشات التقاعدية لعام ١٩٨٠ ، اللذان يكفلان دفع معاشات تقاعدية وافية للمسنين ؛
 - (د) وثمة تشريعات أخرى تحمي الشعب العامل ، مثل مرسوم السلامة والصحة المهنية لعام ١٩٧٨ ، وأنظمة الأجور وشروط العمل لعام ١٩٨١ ، وقانون العمل لعام ١٩٨٥ ، التي تحمي العمال من الممارسات التمييزية .
- ٤ - وفي سيشيل ، فإن الحكومة والحزب ونقابات العمال والصحافة والاذاعة والتلفزيون تدين الفصل العنصري . وتحاط المدارس علماً بشروط هذا النظام وما يترتب عليه من نتائج .
- ٥ - وان سيشيل عضو نشط في لجنة التحرير التابعة لمنظمة الوحدة الأفريقية وتسهم بمبلغ ١٧٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً لتقديمها إلى حركات التحرير الأفريقية . ويحضر ممثلو حكومة سيشيل الاجتماعات المنتظمة للجنة التحرير التابعة لمنظمة الوحدة الأفريقية حيث يشتركون في المداولات المتعلقة باتخاذ إجراءات مباشرة ضد الفصل العنصري في جنوب أفريقيا . وسبق أن حضر إلى سيشيل كثير من ممثلي المؤتمر الوطني الأفريقي ومؤتمر الوندويين الأفريقي لآزانيا بدعوة من حكومة سيشيل والجبهة التقدمية لشعب سيشيل . ويوجد حالياً ستة طلاب ناميبيين يدرسون هندسة الانشاءات في كلية الفنون التقنية بـسيشيل .
- ٦ - ومنذ عام ١٩٧٨ ، تعمل الحكومة على قطع جميع الصلات مع جنوب أفريقيا . وقد فرض حظر على الخطوط الجوية لجنوب أفريقيا في أيلول/سبتمبر ١٩٨٠ ، بالإضافة إلى إغلاق المكتب السياحي لسيشيل في جنوب أفريقيا . وقل عدد زوار جنوب أفريقيا لسيشيل في عام ١٩٨٥ بنسبة ٤٣ في المائة بالمقارنة مع عام ١٩٨٤ .

تدابير تقييدية وإيجابية أخرى ضد الفصل العنصري

- ٧ - كما ذكر اعلاه ، انتقلت سيشيل منذ زمن طويل من الكلام الى الفعل :
- ١ - فليست لدينا استثمارات في جنوب افريقيا والعكس صحيح ؛
- ٢ - وليست لدينا تجارة في الأسلحة أو تعاون عسكري ؛
- ٣ - وليست لدينا صلات رياضية ؛
- ٤ - وليست لدينا صلات ثقافية / تعليمية ؛
- ٥ - وليس لنا تمثيل دبلوماسي أو قنصلي مع جنوب أفريقيا ؛
- ٦ - ويتجنب رعايا حكومة سيشيل الذين يسافرون الى الخارج العبور عن طريق جنوب أفريقيا •

التجارة القائمة مع جنوب أفريقيا

- ٨ - ورثت سيشيل عند استقلالها في حزيران/ يونيه ١٩٨٦ تجارة منتظمة ويعتمد عليها فـي مجال الخدمات مع جنوب افريقيا - وكانت الرحلة البحرية تبلغ ٩ أيام على الأكثر • وتبذل سيشيل منذ عام ١٩٧٩ قصارى جهدها لقطع الصلات مع جنوب أفريقيا ولكن يواجه التجار على الدوام بتجارب مريرة تتمثل في سوء ترتيبات الامداد والنقل البحري من البلدان الواقعة داخل المنطقة وسيتعيـن دعم أية مصادر بديلة بخدمة نقل بحري يعول عليها •
- ٩ - ويمكننا القول بأن سيشيل ظلت تستورد مؤخرا المزيد من الشرق الأقصى ، ولكن هناك مشاكل ينطوي عليها ذلك ، هي :
- (أ) مدة صلاحية السلع التي يجري استيرادها ، بالمقارنة مع طول الرحلة البحرية - وخاصة السلع القابلة للفساد ؛
- (ب) مدى توفر السلع الاساسية المطلوبة من المصادر الجديدة ومدى الاعتماد عليها - ونوعيتها - حيث يترتب على بعض تسهيلات تعقيب الشحن حدوث زيادة في تكاليف السلع عند وصولها الى سيشيل - مثل السلع الاسترالية التي يعقب شحنها في سنغافورة ؛
- (ج) وهناك أيضا مشاكل تتعلق بأنظمة مراقبة النقد في بعض البلدان •
- ١٠ - درست سيشيل تعقيب شحن سلعها عن طريق مومباسا بدلا من ديربان ، ولكن لا تتمتع مومباسا بالشعبية بين المصدرين بسبب المفقودات والتأخير وارتفاع التكاليف •
- ١١ - ومن الجدير بالملاحظة أنه أثناء اجتماع بين الأمين العام للأمم المتحدة ووزير خارجية سيشيل في عام ١٩٧٩ أشار السيد كورت فالدهايم الى امكانية مساعدة سيشيل في تحمل تكاليف النقل البحري والشحن الجوي لمواجهة آثار الجزاءات التي توقعها سيشيل على جنوب افريقيا ، ولكن هذه الفكرة لم تتحقق أبدا •

استنتاجات

١٢ - بموجب القرار C 78/D 158 الصادر عن مجلس الوزراء في ٦ ايلول/ سبتمبر ١٩٧٨ ، كلفت جميع الوزارات الحكومية بالنظر في مدى اعتماد سيشيل على جنوب افريقيا وطلب منها ابداء الرأي في كيفية التخلص التدريجي من هذا الاعتماد مع وضع الآثار الاقتصادية الناتجة عن ذلك بالنسبة لسيشيل في الاعتبار •

١٣ - ان حظر التعامل مع الخطوط الجوية لجنوب افريقيا الذي فرض في عام ١٩٧٩ يكلف سيشيل ما بين ٥ ملايين و ٧ ملايين روبية سيشيلية سنويا في شكل ايرادات المطار و ١٨ مليون روبية في شكل ايرادات السياحة • وكانت الرحلات الجوية لجنوب افريقيا تحقق نحو ١٥ في المائة من ايرادات المطار في شكل رسوم الابرار • كذلك كانت الخطوط الجوية لجنوب افريقيا تقدم الى سيشيل خدمات معايرة بشروط مواتية جدا فيما يتعلق بالادوات الملاحية المساعدة للمطار • والآن وقد سحبت الخطوط الجوية البريطانية خدماتها فان الانكماش في الايرادات أشد بكثير مما كان متوقعا •

١٤ - ان سياسة حكومة سيشيل هي تشجيع الشعب على الاكتفاء الذاتي في الزراعة وتربية الأنعام والدواجن ، والصيد ، وما الى ذلك ، واستهلاك المنتجات المزروعة محليا • وقد ساعد ذلك على الاسهام في مكافحة الفصل العنصري •

١٥ - وبصرف النظر عن الحقائق اعلاه ، فمن المؤكد أن شعب جنوب افريقيا المضطهد سيعتمد دائما على أغلبية شعب سيشيل باعتباره حليفا مخلصا في معركته الرامية الى هدم الفصل العنصري وكل ما يرمز اليه •
